

JAHRESBERICHT VUOSIKERTOMUS



2023

INHALT • SISÄLTÖ

2	Inhalt Sisältö
3	2023 in Zahlen Vuosi 2023 lukuina
4	Veranstaltungen Tapahtumat
6	Dienstleistungen Palvelut
8	Finanzen Talous
9	Mitarbeiter Työntekijät
10	Vorstand und Beirat Hallitus ja valtuuskunta
11	Verkehrsausschuss Liikennevaliokunta
12	Mitgliedschaft Jäsenyys



Deutsch-Finnische Handelskammer
Saksalais-Suomalainen Kauppakamari
Tysk-Finska Handelskammaren

Gefördert durch:



Bundesministerium
für Wirtschaft
und Klimaschutz

aufgrund eines Beschlusses
des Deutschen Bundestages

Deutsch-Finnische Handelskammer e.V. (AHK Finnland)
Unioninkatu 32 B | 00100 Helsinki | Finnland
☎ +358 9 612 212 0 | ✉ info@dfhk.fi | www.ahkfinnland.de

DEUTSCH-FINNISCHES BUSINESSFORUM 2023



Täällä ihmiset ovat aidosti
kiinnostuneita ja tahtovat auttaa.”

Teilnehmer unseres Open House-Events im August 2023

VUOSI 2023 LUKUINA • 2023 IN ZAHLEN

Jäseniä	647	Mitglieder	
joista Saksasta	194	davon aus Deutschland	
joista Suomesta	444	davon aus Finnland	
muista maista	9	aus Drittländern	
Uusia jäseniä	68	Neue Mitglieder	
Yhteydenottoa	768	bearbeitete Anfragen	
joista ilmaisia sparrauskeskusteluja	246	davon unentgeltliche Erstberatung	
joista Tax & HR Services -osaston asiakkaita	282	in der Tax & HR Services-Abteilung	
joista Market Entry & Business Development -osaston asiakkaita	180	in der Abteilung Market Entry & Business Development	
Liikkeyhteyskyselyä	180	Markterschließungsanfragen	
Markkinoille meno -projektia	10	Go-to-Market-Projekte	
yksittäisille yrityksille		für Einzelunternehmen	
Markkinatutkimusmatkaa	2	Markterschließungsprojekt (Geschäftsreisen)	
Osanottajaa Saksaan suuntautuneilla matkoilla	21	Teilnehmer von Delegationen nach Deutschland	
Osanottajaa Suomeen suuntautuneilla matkoilla	25	Teilnehmer von Delegationen nach Finnland	
Saksalaista Slush-osallistujaa	268	Anzahl unserer deutschen Slush-Teilnehmer	
Välitettyä yritysten välistä keskustelua	~250	vermittelte B2B-Verhandlungen	
Koulutukset	10	Trainings und Schulungen	
Osallistujien kokonaismäärä	~90	Teilnehmer insgesamt	
Kauppakamarin tapahtumaa	49	von der AHK Finnland (mit-)veranstaltete Events	
Osanottajaa Kauppakamarin tapahtumissa	2.890	Teilnehmer bei Events der AHK-Finnland	
Talousaiheista uutista	~120	Wirtschaftsnachrichten	
Kotisivujen katselukerrat (page views)	207 259	Homepage-Seitenaufrufe (page views)	
Some-seuraajia	8 968	Social Media-Follower	
Seuraajien kasvu edellisvuodesta	+8,8 %	Anstieg der Follower-Zahlen	
Näyttökertaa sosiaalisessa mediassa	385 500	Impression in den sozialen Medien	
Sitoutuneisuusaste	7,4 %	Engagement Rate	
Tavoitavuus mediassa	275,1 Mio.	Media Reach in	
(TV, radio, printti- ja verkkolehdet)		TV, Radio, Print- und Online-Medien	

VERANSTALTUNGEN • TAPAHTUMAT 2023

Unser Veranstaltungsjahr 2023 vereinte stimmungsvolle Events mit informativen Webinaren sowie Briefings zum finnischen oder deutschen Markt. Beide Aspekte – der Wissenstransfer einerseits sowie das lockere Networking andererseits – sind für unsere Arbeit und unsere Mitglieder gleichermaßen von Bedeutung. Wir hoffen, dass wir für Sie 2023 wieder eine gute Balance gefunden haben.

2023 begann mit hohem Besuch. Aus Anlass der Finnland-Reise von Bundesfinanzminister Christian Lindner veranstalteten wir im Februar gemeinsam mit der Friedrich-Naumann-Stiftung ein Diskussionsevent in Helsinki zur Zukunft der europäischen Wirtschaft mit mehr als 100 Teilnehmern. Im März ging es weiter mit dem neuen Konzept „Mitgliederwochen“. Bei großer Spannweite an zukunftsweisenden Themen boten wir an sechs aufeinanderfolgenden Werktagen eine Plattform für den gegenseitigen Austausch unserer Mitglieder. Vielen Dank besonders allen präsentierenden Unternehmen dafür.

Das Land Mecklenburg-Vorpommern wurde 2023 zu unserem Jahrespartner. Das **Deutsch-Finnische Businessforum** im Herbst in Rostock zum Thema Cybersecurity wurde von der Staatskanzlei mitorganisiert und unterstützt. Zum Auftakt der Zusammenarbeit kam bereits im Mai eine politische und Wirtschaftsdelegation unter Führung von Ministerpräsidentin Manuela Schwesig für mehrere Tage nach Helsinki. Die Delegation besuchte auch unser **AHK-Frühjahrsforum** zum Thema „Regionalisierung der Weltwirtschaft“. Das Jahresziel der Partnerschaft: die Vertiefung der deutsch-finnischen Beziehungen auf politischer und wirtschaftlicher Ebene. Dieses Ziel unterstützten wir mit unterschiedlicher Zusammenarbeit auf Projektebene sowie mit über 100 durch uns organisierten B2B-Meetings zwischen Unternehmen aus Mecklenburg-Vorpommern und Finnland.

Wie im Vorjahr realisierten wir gemeinsam mit verschiedenen Partnern das Diskussionsforum **Finnland's offshore wind & P2X potential** am 23.11.2023. Die Diskussionsteilnehmer kamen aus der finnischen und deutschen Politik und Wirtschaft sowie aus anderen Ländern des Ostseeraums.

Wir danken allen unseren Mitgliedern und Partnern für die gute Zusammenarbeit bei vielen spannenden Events!

Tapahtumavuotemme 2023 yhdisti tunnelmalliset tapahtumat informatiivisiin webinaareihin ja tiedotustilaisuuksiin Suomen ja Saksan markkinoista. Molemmat elementit – toisaalta tiedon siirtäminen ja toisaalta rento verkostoituminen – ovat yhtä tärkeitä työllemme ja jäsenillemme. Toivottavasti onnistuimme tarjoamaan näitä hyvässä suhteessa myös vuonna 2023.

Vuosi 2023 alkoi korkeatasoisella vierailulla. Saksan valtiovarainministeri Christian Lindnerin Suomen-matkan yhteydessä helmikuussa järjestimme yhdessä Friedrich Naumann-säätiön kanssa Helsingissä yli 100 osallistujan keskustelutalouden Euroopan talouden tulevaisuudesta. Maaliskuussa jatkoimme uudella **”Jäsenviikot”**-konseptilla. Laaja valikoima tulevaisuuteen suuntautuvia aiheita tarjosi jäsenillemme foorumin vaihtaa ajatuksia kuuden peräkkäisen päivän aikana. Tästä suuri kiitos kuuluu kaikille esityksiä pitäneille yritysjäsenillemme!

Mecklenburg-Etu-Pommerista tuli vuosikumppanimme vuonna 2023. Syksyllä Rostockissa pidetyn ja kyberturvallisuusaiheisen **Deutsch-Finnische Businessforumin** järjesti ja tuki osavaltion kanslia. Yhteistyö käynnistyi jo toukokuussa, kun osavaltion pääministeri Manuela Schwesigin johtama poliittinen ja liike-elämän delegaatio saapui useiksi päiviksi Helsinkiin. Delegaatio vieraili myös **kevätfoorumillamme**, jonka aihe oli maailmantalouden alueellistuminen.

Vuosikumppanuuden tavoite oli Saksan ja Suomen välisten suhteiden syventäminen poliittisella ja taloudellisella tasolla. Tuimme tätä tavoitetta monipuolisella projektiyhteistyöllä sekä yli 100 järjestämällämme B2B-tapaamisella Mecklenburg-Etu-Pommerin ja Suomen yritysedustajien välillä.

Järjestimme edellisen vuoden tapaan keskustelufoorumin **Suomen merituuli- ja P2X-potentiaalista** yhdessä eri kumppaneiden kanssa 23.11.2023. Keskustelun osallistujia oli Suomen ja Saksan politiikasta ja liike-elämästä sekä muista Itämeren alueen maista.

Haluamme kiittää kaikkia jäseniämme ja yhteistyökumppaneitamme, joiden kanssa saimme järjestää suuren määrän hienoja tapahtumia!

UNSERE HIGHLIGHTS | KOHOKOHDAT

	Kick off 2023	02.02. Helsinki	Kick off 2023
Podiumsdiskussion mit Bundesfinanzminister Lindner: The Future of the European Economy (in Zusammenarbeit mit der Friedrich-Naumann-Stiftung)		15.02. Helsinki	Paneelikeskustelu Saksan valtiovarainministeri Lindnerin kanssa: The Future of the European Economy (yhteistyössä Friedrich Naumann -säätiön kanssa)
Auftakt-Lounge zur Mitgliederwoche in Zusammenarbeit mit Sokos Hotels		16.03. Helsinki	Jäsenviikkojen etkot yhteistyössä Sokos Hotelsin kanssa
Fachkonferenz: P2X – Grüner Wasserstoff aus Windenergie		09.05. Helsinki	Asiantuntijaseminaari: P2X – vihreää vetyä tuulivoimasta
Fachkonferenz: German-Finnish Circular Textiles		10.05. Helsinki	Asiantuntijaseminaari: German-Finnish Circular Textiles
Frühjahrsforum: Regionalisierung der Weltwirtschaft		16.–17.05. Helsinki	Kevätfoorumi: Maaillantalouden alueellistuminen
Open House & New Members' Meetup		29.08. Helsinki	Open House & New Members' Meetup
Deutsch-Finnisches Businessforum „Cybersecurity“		27.–28.09. Rostock	Deutsch-Finnisches Businessforum -talousfoorumi "Kyberturvallisuus"
Fachkonferenz: German-Finnish Battery Industry		15.11. Helsinki	Asiantuntijaseminaari: German-Finnish Battery Industry
Diskussionsforum: Finland's offshore wind & P2X potential (in Zusammenarbeit mit der Deutschen und der Dänischen Botschaft in Finnland)		23.11. Helsinki	Keskustelufoorumi: Finland's offshore wind & P2X potential (yhteistyössä Saksan ja Tanskan suurlähetystöjen kanssa)
German Beer-together (offizielles Side-Event von Slush Helsinki)		29.11. Helsinki	German Beer-together (Slushin virallinen oheistapahtuma)
German Pitching Stage @ Slush	30.11–01.12. Helsinki		German Pitching Stage @ Slush
FINDE-Lounge in Zusammenarbeit mit VALO Hotel & Work	14.12. Helsinki		FINDE-Lounge-tapahtuma VALO Hotel & Workin kanssa

WISSENTTRANSFER MIT MITGLIEDSUNTERNEHMEN | TIEDONSIIRTOA JÄSENYRITYSTEMME KANSSA

FINDE-Webinare		FINDE-webinaarit
Auftakt-Event „Collaborate for Growth 2023“ unseres Mitgliedsunternehmen EEX (AHK als Mitveranstalter)	18.01. Helsinki	Jäsenemme EEX vuoden aloitustapahtuma "Collaborate for Growth 2023" (yhteistyössä Kauppakamarin kanssa)
Wirtschaftspolitische Aspekte des NATO-Beitrittes für Finnland, Teil 2	25.01. Online	NATO-jäsenyyden talouspoliittiset näkökulmat Suomelle, osa 2
Kreislaufwirtschaft & KI	16.03. Online	Kiertotalous ja tekoäly
Mitgliederwochen (1-2 Events pro Tag):	22.–29.03. Helsinki & Online	Jäsenviikot (päivittäin 1-2 tapahtumaa):
• Der Faktor Unternehmenskultur bei Fusionen und Übernahmen • Nachhaltige Produkte aus CO2 und Biomasse • Cybersecurity in der Lieferkette • Qualitätsfaktoren digitaler Produkte und Services • Material-Compliance für die Fertigungsindustrie • Einstieg in die Kreislaufwirtschaft • Nachhaltige Entwicklung in Wirtschaft und Geschäft • Nachhaltiges Bauen und Stadtplanung		• Yrityskulttuuri fuusioissa ja yrityskaupoissa • Kestäviä tuotteita hiilidioksidista ja biomassasta • Kyberturvallisuus toimitusketjussa • Digitaalisten tuotteiden ja palvelujen laatuominaisuudet • Materiaalien vaatimuksenmukaisuus valmistavassa teollisuudessa • Johdatus kiertotalouteen • Kestävä kehitys taloudessa ja liiketoiminnassa • Kestävä rakentaminen ja kaupunkisuunnittelu
Circular Economy – Innovative Verpackungslösungen aus Finnland	11.05. Online	Kiertotalous – Innovaatiivisia pakkausratkaisuja Suomesta
Anlagenbau- und Infrastruktur-Projekte in Finnland	21.09. Online	Laitostekniikka- ja infrastruktuuriprojektit Suomessa
Risikomanagement in einer sich verändernden Welt	14.11. Online	Riskienhallinta muuttuvassa maailmassa

AUSWAHL MARKT-BRIEFINGS | VALIKOITUJA MARKKINATietoISKUJA

Markt-Briefing Deutschland – aktuelle Lage und Exportmöglichkeiten	02.06. Online	Suuntana Saksa – ajankohtaista Saksan markkinoista ja vientimahdollisuuksista
Marktsituation in Deutschland und Geschäftsmöglichkeiten für finnische Unternehmen	03.10. Online	Suuntana Saksa – Saksan markkinatilanne ja liiketoimintamahdollisuudet suomalaisyrityksille
Morgen-Briefing: Was folgt auf die Rezession in Deutschland?	25.10. Online	Aamubriiffi: Mitä Saksan taantumasta seuraa?

DIENSTLEISTUNGEN • PALVELUT

Unser Bereich **Market Entry & Business Development** gewann für 2023 viele Aufträge und Ausschreibungen. Drei geförderte Geschäftsanbahnungsreisen für deutsche Unternehmen nach Finnland setzte das Team um, inkl. Landesbriefing, Fachkonferenz und individuellen B2B-Meetings für jedes teilnehmende Unternehmen, sowie zwei Geschäftsreisen nach Deutschland für mehrere finnische Unternehmen. Zudem realisierte das Team zehn Go-To-Market-Projekte für Einzelunternehmen sowie eine private Delegationsreise im Startup-Bereich in Finnland.

Im Herbst kamen erneut deutsche Startups zur zweitägigen Tech-Konferenz Slush Helsinki. Insgesamt begleiteten wir rund 160 Startups gemeinsam mit deutschen Kooperationspartnern dorthin. Rund 80 von ihnen präsentierten sich auf unserer „German Pitching Stage“. Zudem war unser offizielles Slush-Side-Event „German Beer-together“ mit über 400 Gästen, die Mehrzahl Unternehmensgründer und Investoren, sehr gut besucht.

Unser **Messe-Geschäft** konnte 2023 nahezu an die Zeit vor Corona abknüpfen. Der Großteil der Messen fand wie üblich statt, wenn auch z.T. mit reduzierter Aussteller- und Besucheranzahl.

Wir vertreten über unsere Tochtergesellschaft DEinternational Oy vier deutsche Messengesellschaften in Finnland, die zu den führenden Messengesellschaften der Welt gehören:

- Deutsche Messe AG – Hannover
- Hamburg Messe und Kongress GmbH
- Landesmesse Stuttgart GmbH
- Leipziger Messe GmbH

Unser Bereich **TAX & HR Services** steigerte erneut den Umsatz im Vorjahresvergleich. Die meisten Anfragen kamen zu Mitarbeiterentsendungen deutscher Unternehmen nach Finnland. Auch fragten Unternehmen mit Sitz in Deutschland, deren Mitarbeitende aus dem Homeoffice in Finnland arbeiten, wieder Unterstützung in Rechts- und Steuerfragen an. Zudem betreuten unsere TAX&HR-Kolleginnen eine Vielzahl deutscher Subunternehmen bei einem Großprojekt in Kemi, Region Lappland.

Schon im Herbst 2022 begann der Aufbau unseres neuen Bereichs **Training Services & Development**. Dort bieten wir neben unseren Business Culture Trainings weitere neue Schulungsangebote wie Sales-Schulungen für Exportunternehmen an und entwickeln neue Dienstleistungen, z.T. gemeinsam mit unseren Mitgliedern. Unsere Angebote vermitteln z.B. interkulturelle oder Sales-Kompetenzen, geben Impulse für die Netzwerk-Arbeit mit internationalen Stakeholdern oder schulen entsandte Mitarbeiter im Bereich Arbeitssicherheit in Finnland.

Auch unser Eventteam als Teil des Bereichs **Mitglieder-& Kommunikation** bot 2023 Dienstleistungen an, nämlich Veranstaltungspakete in unseren Räumlichkeiten. Ende November wurde dieses neue Angebot zweimal genutzt. Eine Wirtschaftsdelegation aus Baden-Württemberg veranstaltete mit rund 70 Gästen ein deutsch-finnisches Netzwerk-Event. Zudem kam ein Berliner Unternehmen mit Fokus auf europäische Start-up- und Scale-up-Ökosysteme auf unseren „Marktplatz“ für ein Event.

Market Entry & Business Development -osasto sai vuonna 2023 paljon tilauksia ja voitti useita tarjouskilpailuja. Toteutimme myös kolme julkisrahoitteista markkinatutkimusmatkaa saksalaisille yrityksille Suomeen. Osana matkaa järjestettiin Suomi-briefing, asiantuntijakonferenssi ja räätälöidyt B2B-tapaamiset kullekin osallistuvalla yritykselle. Tämän lisäksi organisoimme kaksi liikematkaa Saksaan useille suomalaisyrityksille. Osasto toteutti myös kymmenen go-to-market -projektia yksittäisille yrityksille sekä yksityisen delegaatiomatkan startup-sektorilla Suomessa.

Loppusyksystä saksalaisia startupeja saapui jälleen runsaasti kaksipäiväiseen Slush-tapahtumaan Helsinkiin. Yhteensä kauttamme Slushiin osallistui noin 160 saksalaista startupia yhteistyökumppaneineen. Noin 80 heistä esiintyi German Pitching Stagelamme. Lisäksi Slushin virallinen sivutapahtumamme ”German Beer-together” houkutteli paikan päälle yli 400 vierasta, joista suurin osa oli yrittäjiä ja sijoittajia.

Vuonna 2023 **messuliiketoiminta** nousi lähes koronaa edeltävälle tasolle. Suurin osa messuista järjestettiin tavalliseen tapaan, joskin näytteilleasettajia ja kävijöitä oli vielä jonkin verran vähemmän.

Tytäryhtiömme DEinternational Oy kautta edustamme neljää saksalaista messuyhtiötä Suomessa, jotka kuuluvat maailman johtaviin messuyhtiöihin:

- Deutsche Messe AG – Hannover
- Hamburg Messe und Kongress GmbH
- Landesmesse Stuttgart GmbH
- Leipziger Messe GmbH

TAX & HR Services -osastomme kasvatti liikevaihtoaan edellisvuoteen verrattuna. Suurin osa yhteydenotoista tuli saksalaisilta yrityksiltä, jotka lähettävät työntekijöitään Suomeen. Sen lisäksi saksalaiset yritykset, joiden työntekijät työskentelevät kotoa käsin Suomessa, pyysivät tukea laki- ja veroasioissa. Lisäksi TAX & HR Service -osasto tuki myös isoa määrää saksalaisia alihankkijoita Kemin alueelle sijoittuneessa suurprojektissa.

Perustimme **Training Services & Development** -osaston syksyllä 2022. Liiketoimintakulttuurikoulutuksen lisäksi tarjoamme laaja-alaisesti myös muuta koulutusta, kuten myyntikoulutusta vientiyrityksille. Lisäksi kehitämme uusia palveluita, joista jotkin on kehitetty myös yhdessä jäsentemme kanssa. Koulutustarjontamme antaa eväitä esimerkiksi liiketoimintakulttuurien eroavaisuuksien ymmärtämiseen tai lisäävät myyntiosaamista sekä tarjoavat näkökulmia verkostoitumiseen kansainvälisten sidosryhmien kanssa. Koulutamme myös lähetettyjä työntekijöitä työturvallisuuden saralla.

Viestintä ja jäsenpalvelut -osaston tapahtumatiimi tarjosi myös vuonna 2023 palvelukokonaisuuksia tiloissamme. Marraskuun lopussa tätä mahdollisuutta hyödynnettiin jopa kahdesti: Baden-Württembergin liike-elämän delegaatiojärjesti saksalais-suomalaisen verkostoitumistapahtuman, johon osallistui noin 70 vierasta. Lisäksi berliiniläinen yritys, joka keskittyy eurooppalaiseen startup- ja scaleup-ekosysteemeihin, järjesti ”Marktplatz”-tilassamme tapahtuman.

Wir brauchen starke Partner wie die AHK Finnland, die dieses Netzwerk zusammenbringt – sehr professionell, sehr pragmatisch, sehr lösungsorientiert –, damit wir die ganze Wucht der Innovationen auch mitnehmen können.“

Ersin Üstün, BRYCK, einer unserer Kooperationspartner für die German Pitching Stage @ Slush 2023

GESCHÄFTSREISEN UND PROGRAMME 2023 | DELEGAATIOMATKAT JA VIENTIOHJELMAT 2023

Geschäftsreise nach Finnland (Exportinitiative Energie): P2X – Grüner Wasserstoff aus Windenergie mit Fachkonferenz und B2B-Terminen	8.–12.05. Helsinki & Online	”P2X - vihreää vetyä tuulivoimasta” -aiheisen asiantuntijaseminaari ja B2B-tapaamiset
Geschäftsreisereise nach Finnland: Textilrecycling und neue Textilfasern mit Fachkonferenz und B2B-Terminen	09.–12.05. Helsinki & Online	Tekstiilialanaiheinen asiantuntijawebinaari ja B2B-tapaamiset
Delegationsreise nach Finnland: „AHK Business Match“ für eine Wirtschaftsdelegation aus Mecklenburg-Vorpommern	14.–17.05. Helsinki & Turku	Delegaatiomatka Suomeen: ”AHK Business Match”, Saksan osavaltio Mecklenburg-Etu-Pommerin liike-elämän delegaatio
GTAI-Delegationsreise nach Deutschland: „Grüner Wasserstoff & Intelligente Energie“	04.–07.09. Sachsen & Sachsen-Anhalt	GTAI:n delegaatiomatka Saksaan: ”Green Hydrogen & Intelligent Energy”
Geschäftsreise nach Deutschland: Maritime Wirtschaft	25.–28.09. Mecklenburg-Vorpommern	Delegaatiomatka Saksaan: Meriteollisuus
Geschäftsreisereise nach Finnland: Batterieindustrie und -recycling mit Fachkonferenz und B2B-Terminen	14.–17.11. Helsinki & Online	Akkuteollisuuden ja -kierrätysaiheinen asiantuntijawebinaari ja B2B-tapaamiset
German Pitching Stage @Slush	30.11.–01.12. Helsinki	German Pitching Stage @Slush

MESSEN IN DEUTSCHLAND 2023 | MESSUT SAKSASSA 2023

Teppiche und Bodenbeläge 1400 Aussteller, davon 1 aus Finnland	Domotex, Hannover 12.–15.01.	Matot ja lattiapäällysteet 1400 näyttelleasettajaa, joista 1 Suomesta
Maschinenbau und Metallbearbeitung 980 Aussteller, 1 aus Finnland	Intec, Leipzig 07.–10.03.	Työstökoneet ja metallintyöstö 980 näyttelleasettajaa, joista 1 Suomesta
Zulieferermesse 980 Aussteller, davon 1 aus Finnland	Z, Leipzig 07.–10.03.	Alihankintamessut 980 näyttelleasettajaa, joista 1 Suomesta
Bildung 730 Aussteller, davon 2 aus Finnland	Didacta, Stuttgart 07.–11.03.	Koulutus 730 näyttelleasettajaa, joista 2 Suomesta
Gastronomie und Hotellerie 1200 Aussteller, davon 1 aus Finnland	Internorga, Hannover 10.–14.03.	Majoitus- ja ravintola-ala 1200 näyttelleasettajaa, joista 1 Suomesta
Industrie und Technologie 3200 Aussteller, davon 16 aus Finnland	Hannover Messe, Hannover 17.–21.04.	Teollisuus ja teknologia 3200 näyttelleasettajaa, joista 16 Suomesta
Holzindustrie 1500 Aussteller, davon 22 aus Finnland	Ligna, Hannover 15.–19.05.	Puu- ja metsäteollisuus 1500 näyttelleasettajaa, joista 22 Suomesta
Maschinenbau 1840 Aussteller, davon 3 aus Finnland	EMO Hannover 18.–23.09.	Koneenrakennus 1840 näyttelleasettajaa, joista 3 Suomesta

FINANZEN • TALOUS

(Werte in EUR luvut euroina)	Ist Toteutunut 2023	Plan Budjetti 2023	Ist Toteutunut 2022	Plan Budjetti 2022
Summe Einnahmen Tuotot yhteensä	3 817 789	3 773 022	3 657 247	3 498 224
Summe Ausgaben Kulut yhteensä	3 760 823	3 773 022	3 573 934	3 498 224
Ergebnis Tulos	56 966	0	83 313	0

EINNAHMEN | TUOTOT

Mitgliedsbeiträge Finnland Jäsenmaksu Suomi	216 624	212 000	198 512	197 000
Mitgliedsbeiträge Deutschland Jäsenmaksu Saksa	94 105	98 000	90 560	99 000
Einnahmen Dienstleistungen Palvelutuotot	2 839 878	2 807 022	2 753 359	2 597 224
Zuschüsse Avustukset	656 000	656 000	611 000	605 000
Sonstige Einnahmen Muut tuotot	11 182	0	3 816	0
Summe Einnahmen Tuotot yhteensä	3 817 789	3 773 022	3 657 247	3 498 224

AUSGABEN | KULUT

Personalausgaben gesamt Henkilöstökulut yhteensä	2 341 849	2 446 282	2 217 190	2 416 940
Sachausgaben Liiketoiminnan muut kulut	1 360 162	1 289 990	1 312 723	1 042 679
Investive Ausgaben Hyödykkeet	58 812	36 750	44 021	38 605
Summe Ausgaben Kulut yhteensä	3 760 823	3 773 022	3 573 934	3 498 224

Geschäftsführung und Vorstand gehen davon aus, dass Umfang und Art der Kammertätigkeit in gleicher Weise fortgesetzt werden wie im letzten Jahr. Nennenswerte Änderungen in der Tätigkeit sind nicht geplant. Mit der Kammertätigkeit sind auch keine solchen Risiken verbunden, die es bei anderen vergleichbaren Organisationen nicht auch gibt. Forschungstätigkeiten werden von der Handelskammer nicht betrieben.

Kauppakamarin johdon ja hallituksen mukaan liiketoiminta jatkuu edellisvuoden kaltaisena. Toimintaan ei ole suunnitteilla merkittäviä muutoksia. Kauppakamarin toimintaan ei liity vastaavista organisaatioista poikkeavia riskejä. Kauppakamari ei harjoita tutkimustoimintaa.

MITARBEITER

Zum Jahresende 2023 zählte die AHK Finnland 28 feste Mitarbeiter und drei Aushilfskräfte.

Der Bereich Tax & HR Services bekam im März Verstärkung durch Eva Kraushaar, die vor allem im Bereich Umsatzsteuer unterstützt.

Im Juni übernahm Milja Johansson die finnische Messevertretung für die deutschen Messgesellschaften Hamburg, Stuttgart und Leipzig. Für diese Messgesellschaften akquiriert sie Aussteller aus Finnland.

Seit dem Herbst ist zudem unsere Rechtsabteilung wieder voll besetzt. Unsere Juristin Tuulia Kolkka berät nun wieder Kunden und Mitglieder, vor allem in Fragen des finnischen Arbeitsrechts.

Die AHK Finnland arbeitete auch 2023 erfolgreich mit der Germany Trade & Invest (GTAI) zusammen – sowohl in der Investorenanwerbung als auch in der Berichterstattung. Im Rahmen dieser Zusammenarbeit beschäftigt die AHK nach wie vor eine Lokalkraft in Helsinki als Assistenz für Niklas Becker, der bereits seit Anfang 2021 die Stelle des entsandten Mitarbeiters der GTAI für Finnland und die baltischen Staaten in Helsinki besetzt.

TYÖNTEKIJÄT

Vuoden 2023 lopussa Kauppakamarissa oli 28 vakituista työntekijää ja kolme osa-aikaista työntekijää.

Maaliskuussa Eva Kraushaar liittyi Tax & HR Services -osastoon ja otti vastuulleen etenkin arvonlisäverokysymykset.

Kesäkuussa Milja Johansson otti hoitaakseen Hampurin, Stuttgartin ja Leipzigin messuyhtiöiden Suomen messuedustuksen tehtävänä hankkia messuyrityksille näytteilleasettajia Suomesta.

Myös lakitiimimme on ollut taas täysimääräinen syksystä lähtien. Juristimme Tuulia Kolkka neuvoo asiakkaitamme ja jäseniämme erityisesti Suomen työoikeuteen liittyvissä kysymyksissä.

Kauppakamari jatkoi menestyksestä yhteistyötä Germany Trade and Investin (GTAI) kanssa myös vuonna 2023 – sekä sijoittajahaun että maakohtaisen raportoinnin osa-alueilla. Osana tätä yhteistyötä Kauppakamarin palveluksessa työskentelee myös paikallinen työntekijä Helsingissä. Niklas Becker aloitti Suomen ja Baltian maiden GTAI-edustajana Helsingissä alkuvuodesta 2021.



VORSTAND • HALLITUS



Präsident | puheenjohtaja
Alexander Bargum
Group CEO
Oy Algot Ab, Espoo



Vizepräsidentin | varapuheenjohtaja
Christiane Temminghoff
CEO, Bayer Nordic Region,
Espoo



Geschäftsführendes Vorstandsmitglied | toimitusjohtaja
Dr. Jan Feller
AHK Finnland |
Saksalais-Suomalainen
Kauppakamari, Helsinki



Michael Hanf
Lead, Sustainable Business
VTT Technical Research
Centre of Finland Ltd., Espoo



Kari Hietanen
Executive Vice President,
Corporate Relations and
Legal Affairs
Wärtsilä Oyj Abp, Helsinki



Dirk Hofmann
Co-founder & CEO
DAIN Studios Germany,
München



Marjukka Nyberg
Founder
Ysma Oy,
Kauniainen



Dr. Andreas Ostrowicki
Geschäftsführer |
toimitusjohtaja
BGS Beta-Gamma-Service
GmbH & Co. KG, Wiehl



Lauri Sipponen
Mitglied des Vorstands |
hallituksen jäsen
Repolar Pharmaceuticals
Oy, Espoo



Markus Weinbrenner
Hauptgeschäftsführer |
toimitusjohtaja
IHK Offenbach am Main

BEIRAT • VALTUUSKUNTA

**Beiratssprecher |
valtuuskunnan puheenjohtaja**
Philip Aminoff
Vizevorsitzender des Vorstandes |
hallituksen varapuheenjohtaja
Veho Oy Ab, Helsinki

Olaf Bongwald
Former CEO
Valmet Automotive, Uusikaupunki

Armin Dienst
Rechtsanwalt | asianajaja
LOH Rechtsanwälte, Frankfurt am Main

Karl-Wolfgang Eschenburg
Geschäftsführer | toimitusjohtaja
Havemann & Sohn GmbH & Co. KG,
Lübeck

Pirkko Harrela
Executive Vice President
UPM-Kymmene, Helsinki

Marcus Honkanen
Managing Partner
Nordic Minds GmbH, Hamburg

Esa Hyvärinen
Head of CEO Office
Fortum Oyj, Espoo

Prof. Dr. Sebastian Jürgens
Geschäftsführer | toimitusjohtaja
Lübecker Hafen-Gesellschaft mbH,
Lübeck

Dr. Kimmo Naski
Geschäftsführer | toimitusjohtaja
Hafen HaminaKotka, Kotka

Sami Pyykönen
CFO
Lidl Suomi, Helsinki

Ansu Saarela
CFO
Bauhaus & Co Ky, Vantaa

Prof. Jens Schmidt
Professor | Professori
Aalto Universität, Espoo

Hans-Christoph Stadel
Partner MCF Corporate Finance
Honorarkonsul von Finnland |
Suomen kunniakonsuli
Hamburg

Antti Tiitola
Geschäftsführer | toimitusjohtaja
Konsulantti Oy, Espoo

Ville Valtonen
CEO
Minna Learning Oy, Helsinki

Christoph Vitzthum
CEO
Fazer Group, Helsinki

Dr. Ulrich Weise
Inhaber | omistaja
fipptec - frische innovative
Papier&Prozess Technologien, Alsbach

Maija Westerlund
Vice President Global Culture and
Transformation
DB Schenker Oy, Vantaa

Dr. Hartmut Wurster
Inhaber | omistaja
Dr. Hartmut Wurster
Unternehmensberatung, Augsburg

VERKEHRSAUSSCHUSS • LIIKENNEVALIOKUNTA



Vorsitzender | puheenjohtaja
Dr. Kimmo Naski
Geschäftsführer | toimitusjohtaja
HaminaKotka Satama Oy, Kotka



Stellvertretender Vorsitzender |
varapuheenjohtaja
Ferdinand Möhring
Executive Affairs
BLG Logistics Group AG &
Co. KG, Bremen

MITGLIEDER DES VERKEHRSAUSSCHUSSES • LIIKENNEVALIOKUNNAN JÄSENET

Dieter Bruhn

Geschäftsführender Gesellschafter | toimitusjohtaja
Bruhn Spedition GmbH, Lübeck

Timo Jaakkola

Repräsentant | edustaja
Lübecker Hafen-Gesellschaft mbH

Tuomas Leimio

Managing Director European Logistics
Finland, DACHSER Finland Oy

Jesse Mattson

CEO & Partner
Mattson Containers GmbH
Honorable Representative,
Hafen Hamburg

Rolf Sandberg

Ehrenmitglied | kunniajäsen
Shipbrokers Finland |
Suomen Laivameklariliitto ry
Helsinki

Dr. Gernot Tesch

Geschäftsführer | toimitusjohtaja
Hafen-Entwicklungsgesellschaft
Rostock mbH, Rostock

Matti Urmas

Geschäftsführer | toimitusjohtaja
FREJA Transport & Logistics Oy

Kai Wicklund

Direktor | johtaja
DHL Freight Finland Oy, Vantaa

Saksalais-Suomalaisen Kauppakamarin jäsenyys tarjoaa meille pääsyn relevanttiin verkostoon ja asiantuntijuutta.”

Heikki Hallila, Fastems Oy

MITGLIEDSCHAFT • JÄSENYYS

Bereits seit 2020 machen die Geschäftsaktivitäten der Mitgliedsunternehmen der AHK Finnland mehr als 70 % des gesamten deutsch-finnischen Handelsvolumens aus. Zu unseren Mitgliedern zählen neben Industrie-, Handels- und Dienstleistungsunternehmen auch Bildungs- und Forschungseinrichtungen, Branchenverbände und regionale Handelskammern.

Im Jahr 2023 hat sich die Mitgliederzahl leicht positiv entwickelt. Damit wächst die Zahl unserer Mitgliedsunternehmen seit 2017 kontinuierlich. 2023 begrüßten wir 68 neue Mitgliedsunternehmen. Davon kamen 48 aus Finnland, 19 aus Deutschland und 1 aus weiteren Ländern. Zudem hatten wir 67 Austritte zu verzeichnen, davon 55 Unternehmen aus Finnland und 12 aus Deutschland.

Zu Jahresende zählte die AHK Finnland 647 Mitglieder, von denen 444 ihren Sitz in Finnland (70 %) und 194 ihren Sitz in Deutschland (29 %) hatten. Dazu kommen neun Mitgliedsunternehmen aus weiteren Ländern, nämlich jeweils zwei aus der Schweiz, aus Österreich sowie 3 aus Schweden und jeweils eines aus den USA und Kroatien.

Vuodesta 2020 lähtien Kauppakamarin jäsenyri-tysten yhteenlaskettu liiketoiminta on ylittänyt 70 prosenttia koko Saksan ja Suomen välisestä kaupasta. Kauppakamarin jäsenenä on teollisuuden, kaupan ja palveluyritysten lisäksi myös oppi- ja tutkimuslaitoksia, toimialajärjestöjä ja alueellisia kauppakamareita.

Vuonna 2023 jäsenmäärän kehitys oli jälleen positiivinen. Siten jäsenmäärä on kasvanut jatkuvasti vuodesta 2017 lähtien. Vuoden 2023 aikana Kauppakamariin liittyi 68 yritystä, joista Suomessa rekisteröityjä oli 48, Saksassa 19 ja 1 muissa maissa. Jäsenyyden irtisanoi 67 yritystä, 55 Suomesta ja 12 Saksasta.

Vuoden lopussa jäseniä oli 647, joista 444 (70 %) Suomessa ja 194 (29 %) Saksassa. Lisäksi jäsenyri-tyksiä oli muissa maissa yhdeksän: kaksi yritystä Sveitsissä, kaksi Itävallassa, kolme Ruotsissa sekä yksi USA:ssa ja Kroatiaassa.

Premium Partner | Premium Partnerit



berg:mann



nordic
minds

SIEMENS

SIXT



valona
intelligence

WÄRTSILÄ